

- HERGÉ -

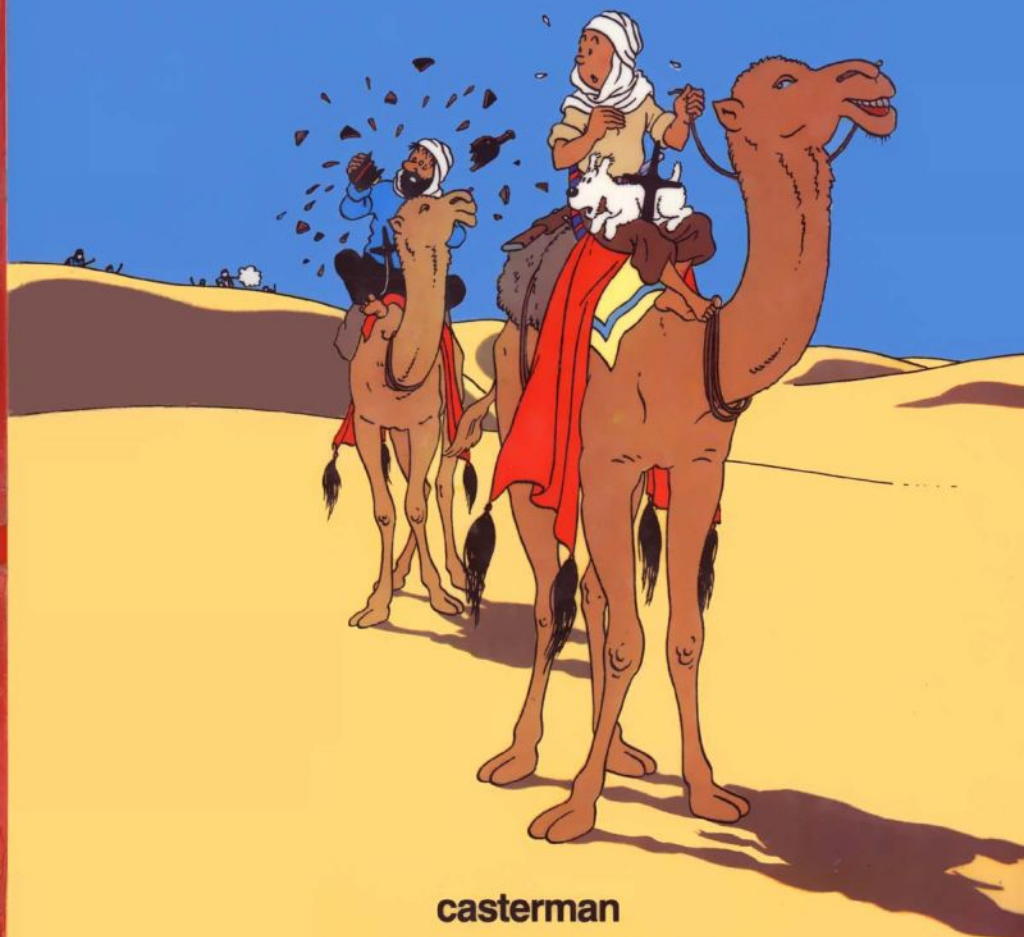


LES AVENTURES DE

TINTIN



LE CRABE AUX PINCES D'OR



casterman

**Les Aventures de TINTIN et MILOU
ont paru dans les langues suivantes:**

<i>afrikaans:</i>	HUMAN & ROUSSEAU	Le Cap
<i>allemand:</i>	CARLSEN	Hambourg
<i>alsacien:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>anglais:</i>	METHUEN	Londres
	LITTLE BROWN	Boston
<i>arabe:</i>	DAR AL-MAAREF	Le Caire
<i>asturien:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>basque:</i>	ELKAR	San Sebastian
<i>bengali:</i>	ANANDA	Calcutta
<i>bernois:</i>	EMMENTALER DRUCK	Langnau
<i>breton:</i>	AN HERE	Quimper
<i>bulgare:</i>	RENAISSANCE	Sofia
<i>catalan:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>chinois:</i>	EPOCH PUBLICITY AGENCY	Taipei
<i>coréen:</i>	COSMOS	Séoul
<i>corse:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>danois:</i>	CARLSEN	Copenhague
<i>espagnol:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>espéranto:</i>	ESPERANTIX	Paris
	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>féroïen:</i>	DROPIN	Thorshavn
<i>finlandais:</i>	OTAVA	Helsinki
<i>français:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>frison:</i>	AFUK	Ljouwert
<i>galicien:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>gallo:</i>	RUE DES SCRIBES	Rennes
<i>gallois:</i>	GWASG Y DREF WEN	Cardiff
<i>grec:</i>	MAMOUTH	Athènes
<i>hébreu:</i>	MIZRAHI	Tel Aviv
<i>hongrois:</i>	EGMONT	Budapest
<i>indonésien:</i>	INDIRA	Djakarta
<i>iranien:</i>	UNIVERSAL EDITIONS	Téhéran
<i>islandais:</i>	FJÖLVI	Reykjavik
<i>italien:</i>	COMIC ART	Rome
<i>japonais:</i>	FUKUINKAN	Tokyo
<i>latin:</i>	ELI/CASTERMAN	Recanati/Paris-Tournai
<i>luxembourgeois:</i>	IMPRIMERIE SAINT-PAUL	Luxembourg
<i>malais:</i>	SHARIKAT UNITED	Pulau Pinang
<i>néerlandais:</i>	CASTERMAN	Dronten/Tournai
<i>norvégien:</i>	SEMIC	Oslo
<i>occitan:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>picard tournaisien:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>polonais:</i>	EGMONT	Varsovie
<i>portugais:</i>	VERBO	Lisbonne
<i>romanche:</i>	LIGIA ROMONTSCHA	Cuira
<i>russe:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>serbo-croate:</i>	DECJE NOVINE	Gornji Milanovac
<i>slovaque:</i>	EGMONT	Bratislava
<i>suédois:</i>	CARLSEN	Stockholm
<i>tchèque:</i>	EGMONT	Prague
<i>thaï:</i>	DUANG-KAMOL	Bangkok
<i>turc:</i>	YAPI KREDI YAYINLARI	Beyoglu-Istanbul
<i>tibétain:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai

ISSN 0750-1110

Copyright © 1946 by Casterman
Library of Congress Catalogue Card Number Afor 5851

Copyright © renewed 1974 by Casterman
Library of Congress Catalogue Card Number R 585356

All rights reserved under International,
Pan-American and Universal Copyright Conventions.
No portion of this book may be reproduced by any process
without the publisher's written permission.

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.

ISBN 2 203 00104 6

<http://www.casterman.com>

- H E R G É -

LES AVENTURES DE TINTIN

LE CRABE AUX PINCES D'OR



C A S T E R M A N

LE CRABE AUX PINCES D'OR









Qu'est-ce que c'est que ça ?

Ça?... Ça nous a été envoyé par la Sûreté. Il s'agit d'objets qui ont été trouvés sur le corps d'un noyé. Vous avez vu?... Il avait sur lui cinq pièces de vingt francs, toutes fausses. Bizarre, hein!...



Très bizarre!...
..... Vous permettez?..



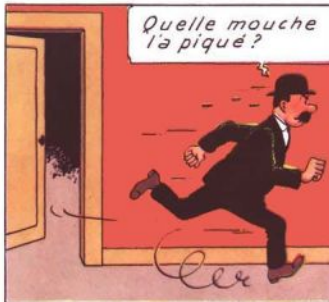
Je reviens dans quelques minutes!



Je vais le suivre!



Quelle mouche l'a piqué?



Sapristi! j'ai oublié ma canne!



Sapristi! il a oublié sa canne!





Le voilà!... Nous l'avons rejoint.

Mais enfin, qu'y a-t-il?...
Il y a que le bout de papier qui se trouvait parmi les objets découverts sur le corps du noyé, provient de l'étiquette d'une boîte à conserve...



... et que la boîte dont il a été arraché, je l'ai eue en main un peu avant de vous rencontrer!... Voilà, c'est dans cette poubelle-là que je l'ai jetée... celle dans laquelle fouille ce chiffonnier...

Tintin!... N'as-tu pas honte?... Fouiller dans les poubelles comme un vulgaire chien de rue!

Un instant...



Elle n'est plus là!... Et pourtant, je suis certain que c'est ici que je l'ai jetée. Une boîte de crabe, je m'en souviens très bien...

Ouvrez votre sac!...

Non, elle ne s'y trouve pas...



Bizarre autant qu'étrange...

Je dirais même plus: étrange...

Que s'est-il passé?...

Des types complètement timbrés!... Ils sont à la recherche d'une boîte à conserve vide! Une boîte de crabe...

Une boîte de crabe?... Tiens, tiens?...



Et maintenant, voyons ce morceau de papier d'un peu plus près...



Oh! Oh! curieux! Il y a une inscription au crayon à moitié effacée par le séjour dans l'eau...



Je vais regarder cela à la loupe...



Encore en train de ronger un os?... D'où vient-il, celui-là?...



Ne pourras-tu donc jamais obéir?...

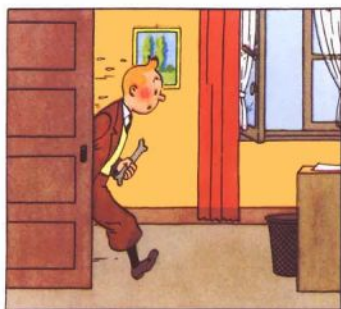


Voilà!... Et gare à toi si tu recommences!...



L'aurais-je laissé dans mon bureau?...





Il n'est pas ici non plus!!!...



Sa pristi! j'ai eu peur!... Et ce n'est que la porte qui s'est refermée brusquement à la suite d'un courant d'air!



Mais alors, j'y songe, le petit papier...



... se sera envoyé lorsque je suis entré, la première fois, dans mon bureau, pour y prendre ma loupe!...



Tout s'explique. Le voilà!...



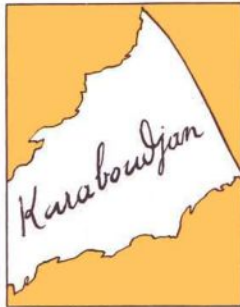
Voyons cela, maintenant...

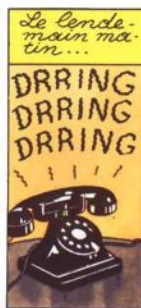


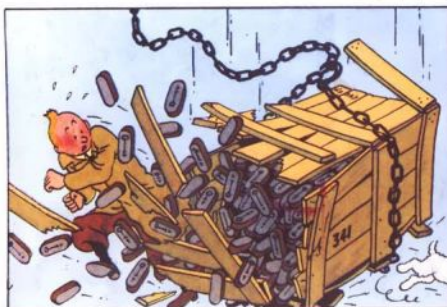
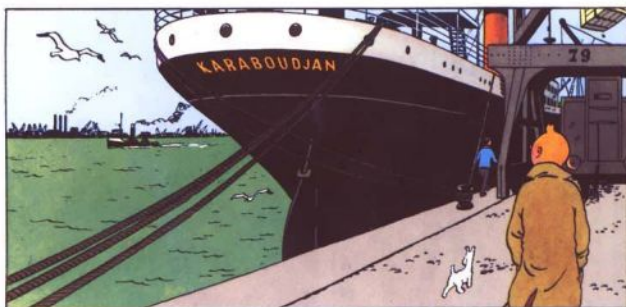
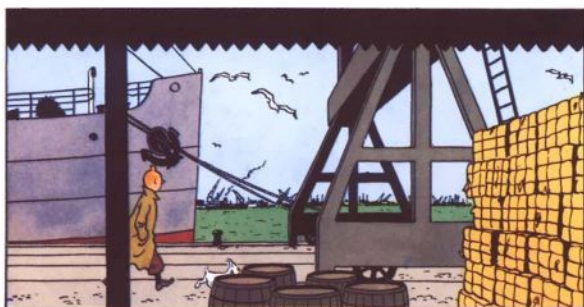
Est-ce que je deviens fou?... Je suis pourtant certain d'avoir déposé ma loupe, ici, il y a une seconde!...



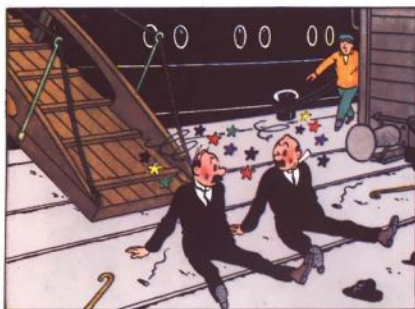
Je vais repasser au crayon sur tout cela. Voilà toujours un "K"... et un "A"... et ça, c'est un "R"... ou un "I"... Ça va, j'y arriverai!...

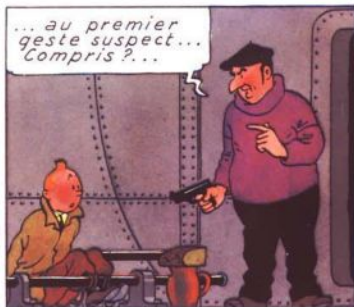


















Jumbo, tu vas rester ici et surveiller ce hublot. Si quelqu'un essaye de s'y introduire, tu l'abats. Compris ? Voici une arme ...

Bien.

Il faut en finir. Nous allons faire sauter la porte de la cale où il s'est réfugié !



Voilà !... Allons nous mettre à l'abri !...



Il doit être évanoui...
Oui !... ou bien il fait le mort !...



Ah ! la canaille !

PAN



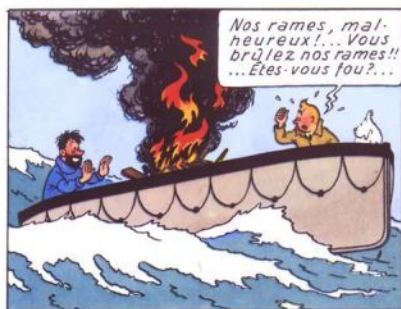
Un bouchon de champagne !!!

Mais alors ?

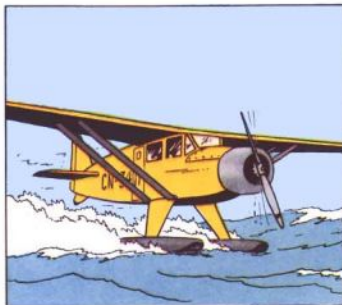
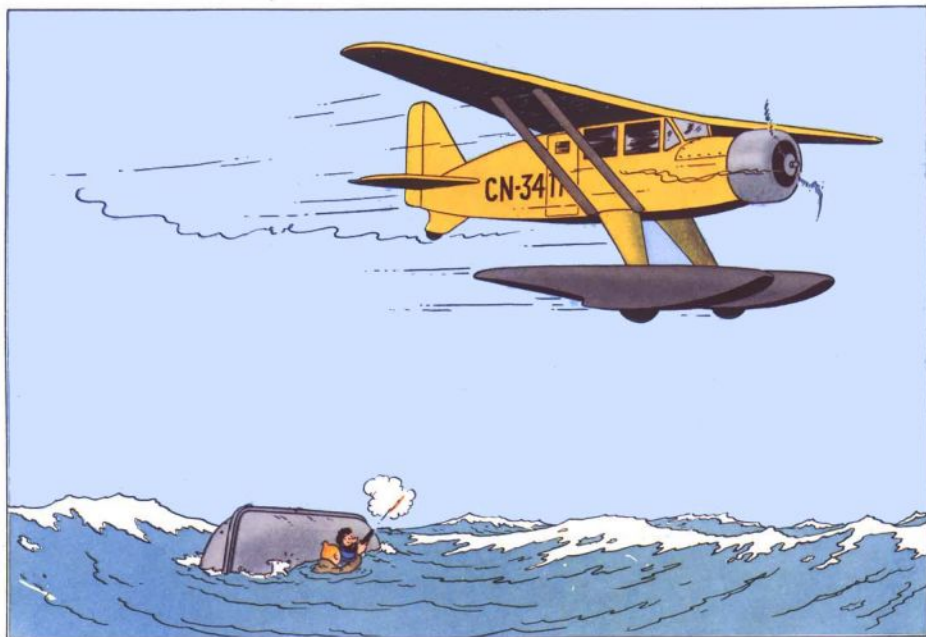














Stupide malchance!... Une seule balle, et il a fallu qu'elle coupe net le câble d'allumage!... Heureusement, ça ne sera pas long à réparer.

Vas-y. Moi, je les surveille...



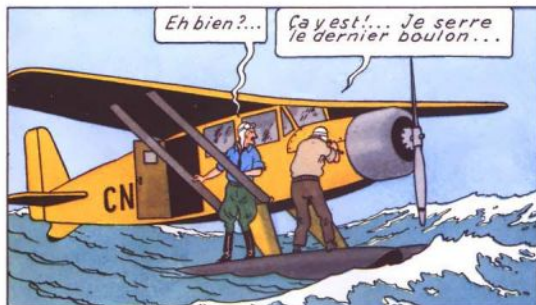
Voyons, ils sont tous les deux du même côté... Je plonge; je nage le plus longtemps possible sous l'eau, vers la gauche; lorsque je réapparais, je suis hors de vue et j'ai des chances d'arriver jusqu'à l'appareil!

Vous n'allez pas faire ça?...



Ça avance?..

Oui, j'ai presque terminé...



Eh bien?...

Ça y est!... Je serre le dernier boulon...



!!!

Haut les mains!





Tiens, une bouteille!... Si, au moins, c'était du whisky...



Et c'est du whisky!...



S'il faut mourir, que ce soit après avoir vidé une dernière bouteille!



D-d-dites, ça a l'air d'être am-m-m-usant?... Allons, laissez-moi p-p-piloter à mon t-t-tour...



C'est bien le moment!...

Mais p-p-puisque je vous a-d-d-ajs que je v-v-v-veux!...



Lâchez ça, malheureux!...



Mon Dieu!... Quelle chance!... J'ai pu rétablir l'équilibre...



Attention! ... Il va vous assommer!



Prends g-g-garde, moussaillon, je n'aime p-p-pas ces p-p-plaisanteries!...

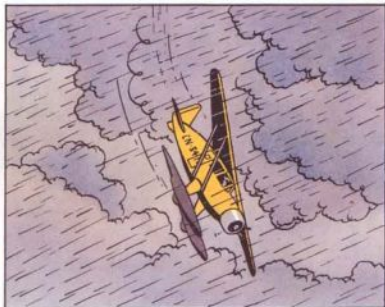
Rien à faire. Le bruit du moteur couvre ta voix...

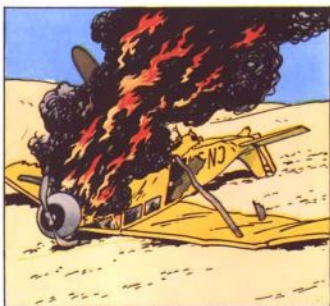
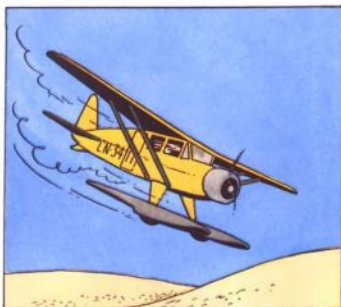
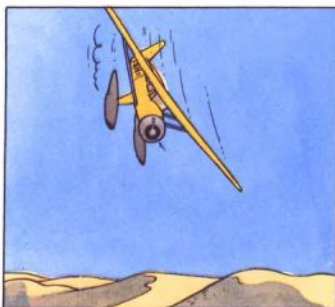
V-v-vas-tu me laisser p-p-piloter, oui ou non?... Une fois... Deux fois... Trois fois...



Laissez-moi tranquille!

Alors, voilà p-p-pour toi, entêté!...

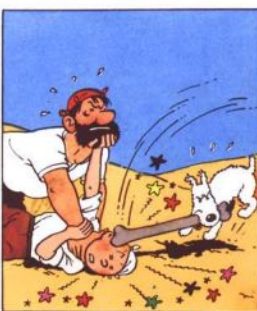
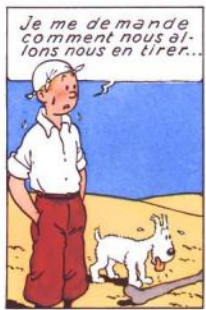


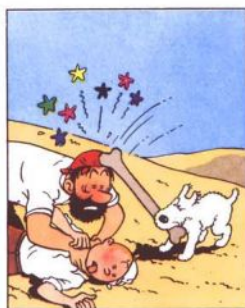














Toi y en a crié :
"au secours" ?...



Mon Dieu ! Quel
affreux cauchemar !



Où suis-je ?... Que m'est-il ar-
rivé ?...

Toi y en a venir
avec moi chez le
lieutenant ...



Ça y en a le jeun-
ne roumi, mon
lieutenant ...

Ah ! vous voilà, jeune
homme ! Entrez donc.
Heureux de vous voir
sur pied.



Lieutenant Delcourt, com-
mandant le poste d'Alghâr.

Enchanté, lieute-
nant. Mon nom est
Tintin. Mais comment
se fait-il que ...



... que vous vous retrouviez ici ?... Eh
bien, voilà. Hier vers midi, mes hommes
ont aperçu à l'horizon, bien loin vers le
sud, une colonne de fumée. J'ai immé-
diatement pensé que cela pouvait être
un avion et j'ai envoyé une patrouille qui,
ayant relevé vos traces, vous a trouvés
Inanimés et vous a ramenés au bordj.

Ah ! mon compagnon est
donc sauvé, lui aussi !...



Le voilà justement !... En-
trez, entrez... et toi, Ach-
med, apporte trois verres
et les apéritifs...



Alors, cette fumée, c'était donc
bien un avion ?

C'était un avion. Nous
avons atterri un peu
brutalement. L'appareil
a capoté et a pris
feu...



Merci, lieutenant, je
ne prends jamais d'al-
cool.

Non ? Vrai-
ment ?...



Heu... n... non, merci, lieute-
nant, je... moi non plus, je...
l'alcool, je n'en bois jamais...

Ah ! vous non plus ?
... Bon, je n'insiste
pas.



En tout cas, lieutenant, vous nous
avez sauvé la vie. Sans vous, sans
vos méharistes, nous mourrions de
soif.

C'est pourquoi vous avez tort
de ne pas prendre un verre
avec moi !... Mais ne parlons
plus de cela. Expliquez-moi
plutôt ce que vous venez fai-
re dans ce pays perdu...

... et voici les dernières informations. La violente tempête qui a fait rage toute la journée d'hier a causé la perte de plusieurs navires. Le vapeur TANGANYIKA a coulé au large de Vigo; l'équipage a été sauvé. Le cargo JUPITER a été jeté à la côte; l'équipage a également pu être sauvé. De plus, on a capté un S.O.S. lancé par le cargo...



KARABOUDJAN. Un autre, vapeur, le BÉNARÉS, qui s'est fait immédiatement porté au secours du navire en détresse, a croisé toute la nuit dans les parages du dernier point indiqué par le S.O.S. sans apercevoir ni épaves ni naufragés, ce qui laisse supposer que le KARABOUDJAN a péri corps et biens...



Bizarre, ne trouvez-vous pas?

En effet!... Le KARABOUDJAN n'est pas une coquille de noix, que diable!... Il n'a pu couler si vite qu'on n'ait eu le temps de mettre les canots à la mer. C'est incompréhensible!



C'est bien ce que je pensais... Lieutenant, y'a-t-il moyen de partir aujourd'hui même? Je voudrais atterrir à la côte le plus vite possible. Je vous expliquerai pourquoi.

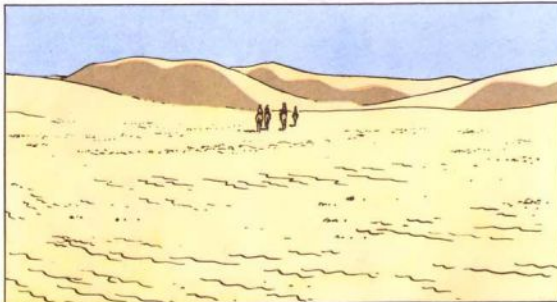
Aujourd'hui même?... Oui, c'est possible. Je vous donnerai deux qui des. Cela suffira; depuis plusieurs mois, la région est sûre...



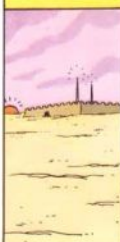
Deux heures plus tard...



Qu'Allah les protège...



Le lendemain matin...

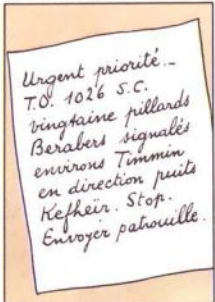


Un radio qui vient d'arriver, mon lieutenant...

Merci.

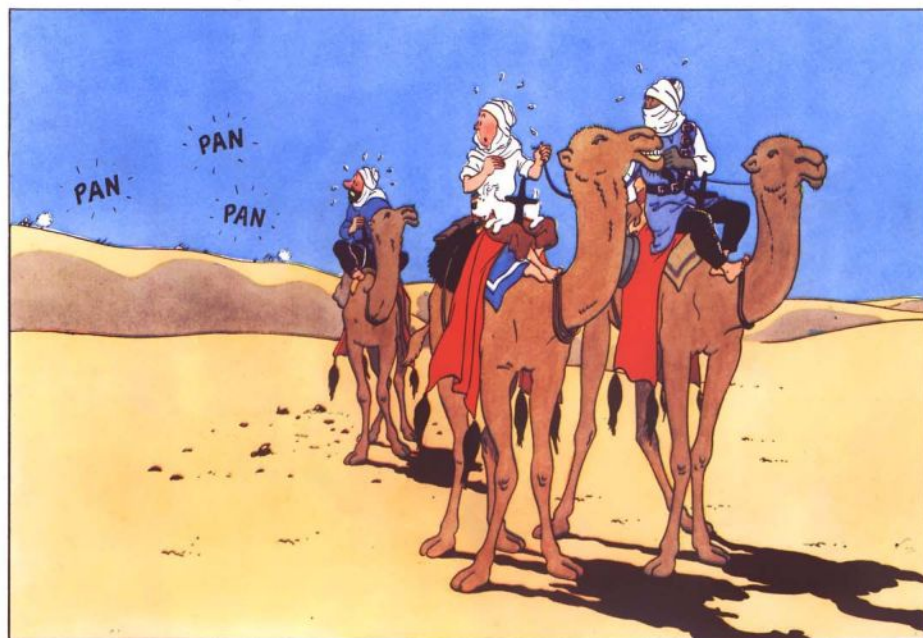


Urgent priorité -
T.O. 1026 S.C.
vingtaine pillards
Berabers signalés
environs Timmin
en direction puits
Kefheir. Stop.
Envoyer patrouille.



Tonnerre!... Le puits de Kefheir est sur la route que doivent suivre Tintin et son compagnon!...









C'est vrai qu'il y a un Dieu pour les ivrognes!... C'est miracle qu'il n'ait pas encore été touché...



Chenapans!...
Ectoplasmes!...
Marins d'eau douce!...
Zoulous!...
Bachi-Bouzouks!...
Doryphores!...



Froussards!... Macaques!...
Parasites! Moules à gaufres!...



Qu'est-ce que je leur aurais passé à ces sauvages, s'ils m'avaient attendu!... Mais ils ont détalé comme des lapins... sauf un, qui m'a lâchement frappé par derrière, le pirate...



En avant!... Poursuivez-les!... Et ramenez-les prisonniers!...



Mais alors... mais alors... ce n'est pas moi qui les ai mis en fuite, ces barbares?... C'est le lieutenant!...

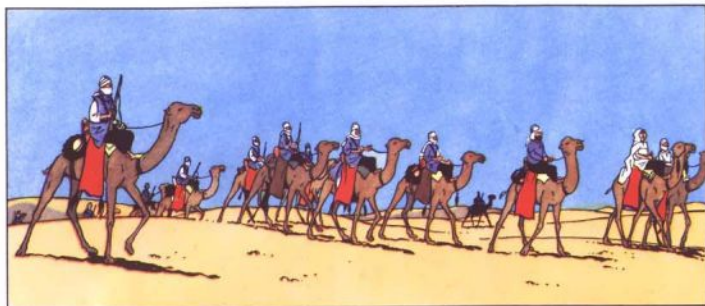


Eh bien! il était temps que nous arrivions, n'est-ce pas?...

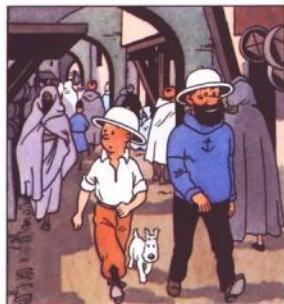
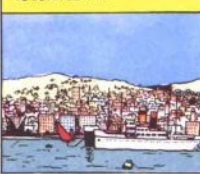
Vous tombez à pic, lieutenant. Comment se fait-il que vous soyez là?...

C'est tout simple. J'ai reçu ce matin un radio signalant la présence de pillards aux environs de Kefheir. Nous avons immédiatement sauté en selle... et nous voilà!...

Et maintenant, dès que mes hommes seront revenus avec les prisonniers, nous repartirons vers le nord, tous ensemble, afin d'éviter d'autres incidents de ce genre...



Après plusieurs jours de voyage, Tintin et le capitaine sont arrivés à Bagghar, le grand port sur la côte marocaine...

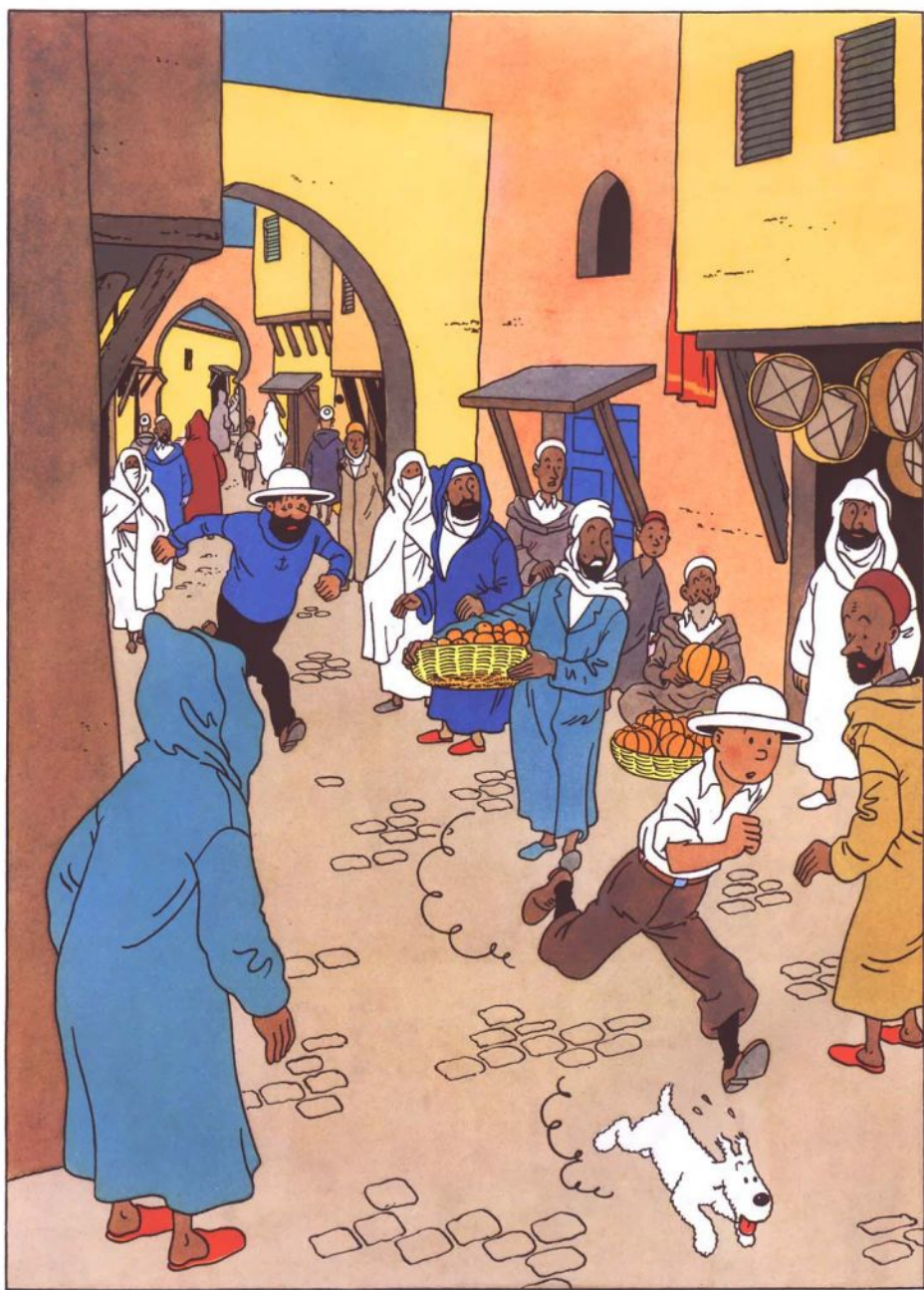


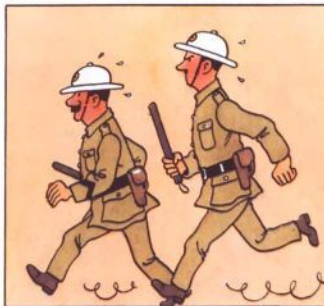
Nous irons d'abord chez le commandant du port. Peut-être pourra-t-il nous donner des nouvelles du KARABOUDJAN. Bonne idée...



Tintin!...Tintin!... Où allez-vous!...







A présent, il s'agit de retrouver le capitaine. J'espère qu'il aura eu l'idée de se rendre directement chez le commandant du port et de m'y attendre.



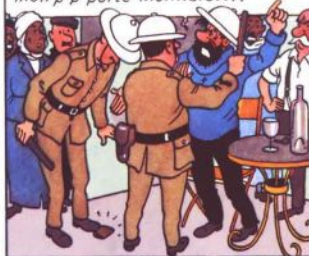
Et m-m-maintenant, ch-ch-chez le co-commandant du p-p-port!... C'est c-c-combien, moussaillon?



Eh bien! qu'y'a-t-il encore?



C'est hont-t-teux!... C'est une ville de f-f-filous, ici!... Quand me rende mon p-p-porte-monnaie!...



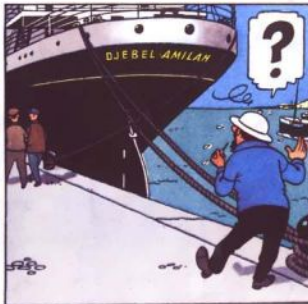
Le voilà, votre porte-monnaie!... Et ne criez plus comme ça!... Il était tombé de votre poche. Une autre fois, vous ferez attention avant d'ameuter tout le quartier!



Et rentrez chez vous maintenant, hein!... Si vous sautez encore du scandale, on vous emmène au poste. Compris?



C'est nous les gars de la marine



Mille s-s-sabords!... C'est le K-K-KARABOU DJAN!... Police!... Arrêtez-les!... Police! Po-p-p-police!...



P-P-POLICE!
PO-PO-POLICE!



Je vous d-d-dis que c'est le KARABOU-BOU-BOU JAN, mille sabords!... Moi... C'est moi qui suis le c-c-capitaine!... Ce n'est pas le DJEBEL... chose... le DJE... BEL... machins!... En voilà assez! Au poste!



Mais puisque je vous dis que c'est le K-K-KARABOU DJAN!... Il est plein d'op-p-pium!







Et cette porte qui ne veut pas s'ouvrir!...



Un bruit de moteur!...
Seraient-ils en auto?



Trop tard!...



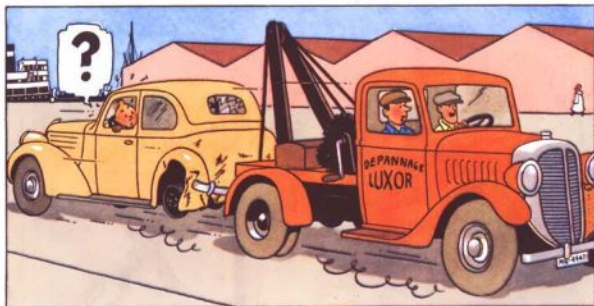
Une autre voiture!... Tant pis, je saute dedans, il faut absolument sauver le capitaine!



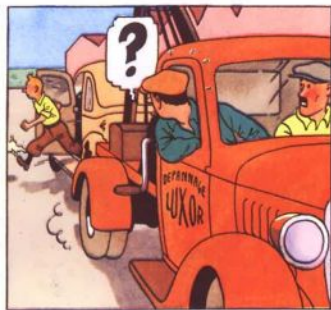
Ça y est, le moteur est en marche!... En route, et pleins gaz!...

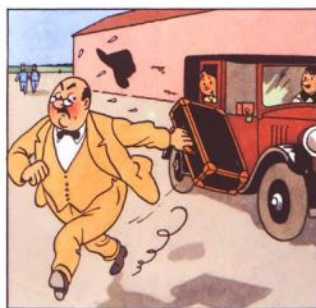


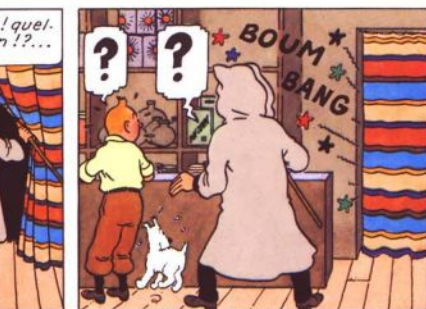
Eh bien?... Que se passe-t-il? ... Comment se fait-il que je parte en arrière!...



Arrête!... Il doit y avoir un faux contact au klaxon de la voiture...









Que faites-vous ici ?

Ah! c'est vous le propriétaire de cette boutique?...



Je désirerais connaître le nom et l'adresse du fournisseur qui vous a vendu les boîtes de crabe que vous avez en magasin...



Ces boîtes de crabe?... C'est Omar Ben Salaad, sidi, le plus gros négociant de Bagghar. Il est riche, sidi, très riche!... Il a un palais magnifique, des chevaux, des autos, des terres immenses dans le Sud. Il possède même une machine volante, sidi, un avion, comme disent les roumis...

Ah?... très bien, je vous remercie...



Voulez-vous m'aider et mener au sujet de cet Omar Ben Salaad une enquête discrète?... Essayez, entre autres choses, de savoir le numéro d'immatriculation de son avion particulier. Mais faites tout cela discrètement, très discrètement.



Comptez sur nous, mon cher ami. La discrétion, nous ne connaissons que cela. Moutis et bouche cousue, telle est d'ailleurs notre devise.

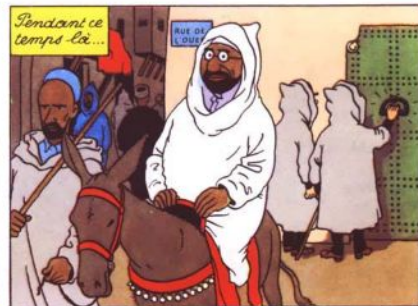
C'est cela, motus et bouche cousue: c'est notre devise...



Et maintenant, il s'agit de délivrer le capitaine. Allons d'abord acheter des vêtements.



Allo? lieutenant?... Ici Tom... Oui, nous avons le capitaine... Oui... il a un peu crié, mais les quais étaient déserts et ses cris n'ont émeuté personne... Qui... vous arrivez?... dans une heure?... O.K.



Pendant ce temps-là...

Hut ou l'ours!



C'est bien ici qu'habite Monsieur Omar Ben Salaad?... Nous désirons lui parler.



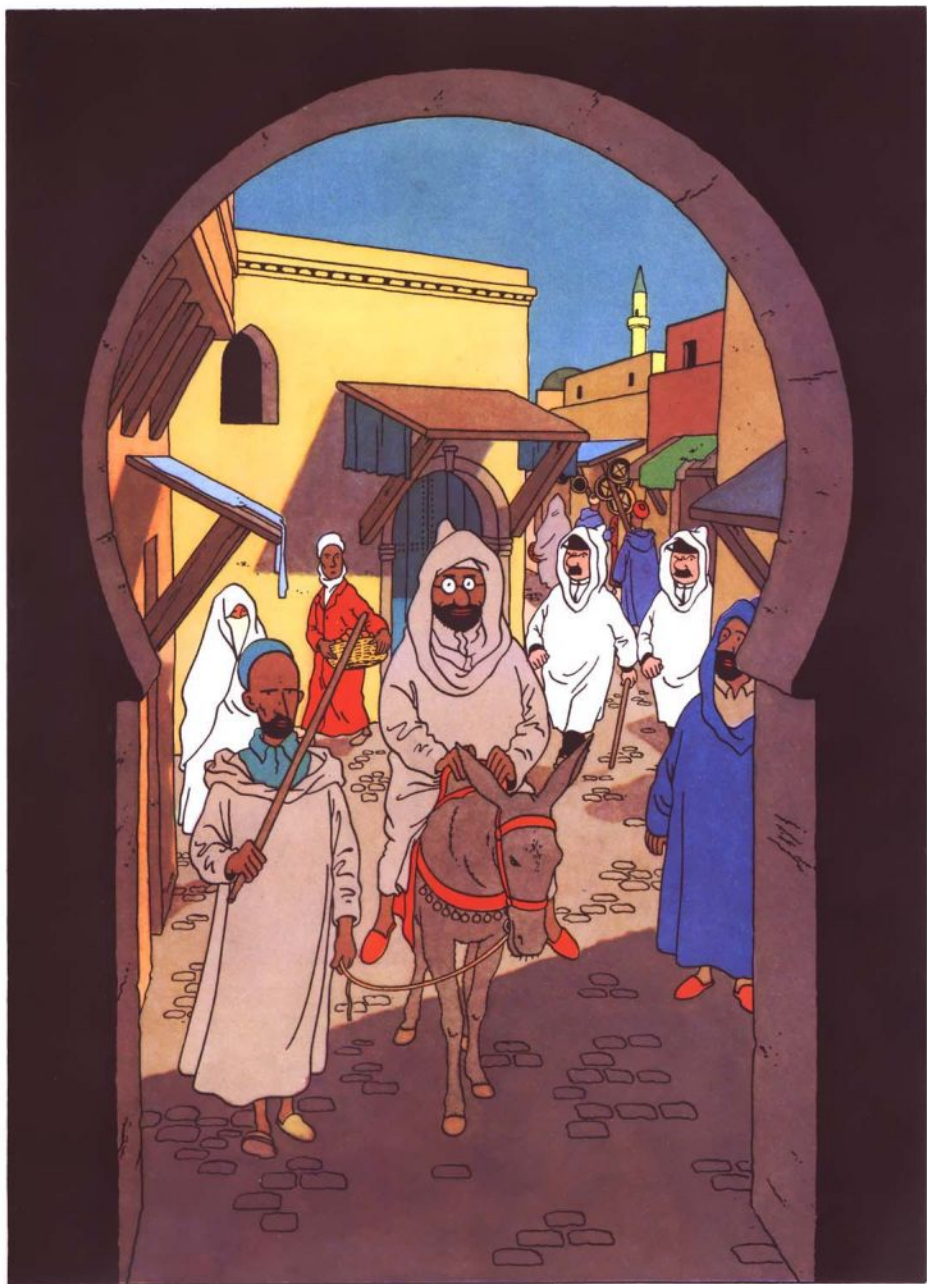
Mon maître vient de sortir, sidi. Le voilà qui s'en va là-bas, sur son âne...

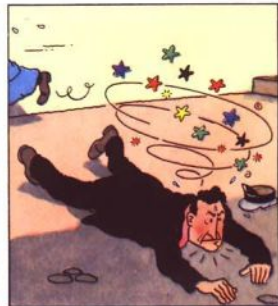
Ah! c'est lui?...



Place!... Place au puissant Omar Ben Salaad!...

Suivons-le.







Eh bien?...Disparu?...Il ne s'est
pourtant pas volatilisè!...



Ni porte secrète ni
trappe : les murs et
le sol rendent par-
tout un son plein. C'est
de la sorcelerie.



WOUAH!



Milou!... Eh bien!
tu m'as fais une
belle peur!



Ah, coquin! Je comprends!
Tu t'es caché dans ce soupi-
rail pour y manger ton gigot!



Quant à moi, Milou, je fais
comme ce vieux Diogène,
je cherche un homme! Tu
ne connais pas Diogène?
... C'était un philosophe
grec, qui logeait dans un
tonneau...



Dans un tonneau!...
Dans un tonneau,
Milou!... Saprستي! je
crois que j'ai trou-
vé!...



Voyons si, par ha-
sard, ce tonneau
ne s'ouvre pas...



Je crois que ça y est!
Voici des charnières...

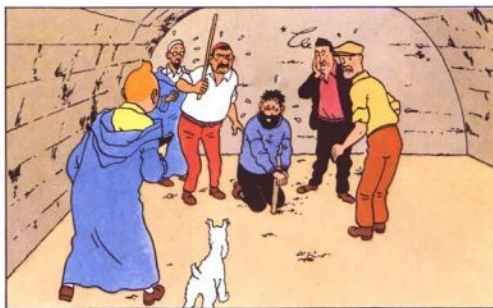


Et voilà, Milou!...
Par ici là sortie!



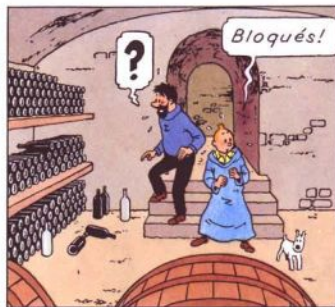
Et une porte à l'autre bout! C'est
bien ça, mon vieux Milou. Nous som-
mes sur la bonne piste...



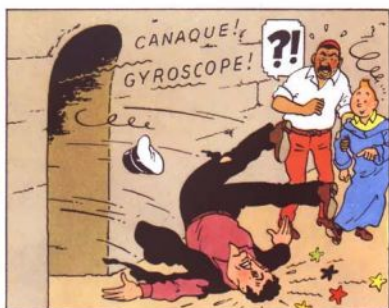
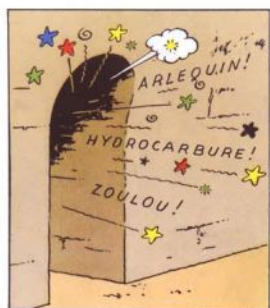




Inutile de gémir: ce qui est fait est fait. A présent, il s'agit de leur échapper...









Ainsi, c'est donc toi, Tintin!...
En bien! mon jeune ami, cette
fois, la dernière heure est ve-
nue

Faites attention!... C'est
très dangereux de jouer
avec des armes à feu...





Omar Ben Salead, trafiquant d'opium ! On aura tout vu !... Mais... que se passe-t-il encore ?

Canaille !... Vampire !...



Lui !... Encore lui !

Hourra !... La police !...



Il faut arrêter cet homme !... c'est un b-ban-dit, un f-f-for-ban !... il m'a do-do... il m'a donné des coups de ba-ba... des coups de bâton !...

Ce ne sont pas des coups de bâton qu'il vous faut ! C'est un bon coup de mâtreaque !



Ah ! la police !... Messieurs, voici l'homme que nous avons réussi à capturer !

Je dirais même plus, voici l'homme !



Que quelques hommes m'a-compagnent : il y a encore des complices dans la cave !



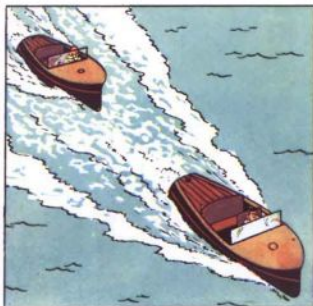
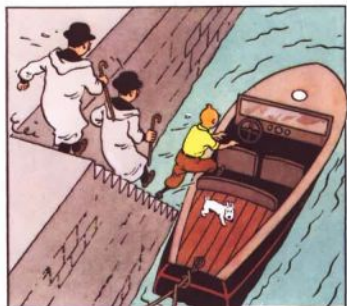
Le lieutenant s'est échappé !... et c'est le plus dangereux de tous !...

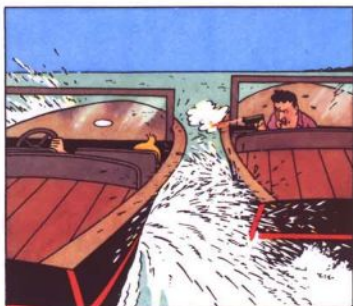


Il aura fui par l'autre issue ! ... Que vos hommes s'occupent encore dans cette cave. Nous allons essayer de rattraper l'autre !...



Descendons vers le port. C'est un marin : il est probable que ce soit de ce côté-là qu'il se sera dirigé !...

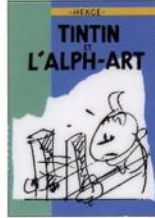
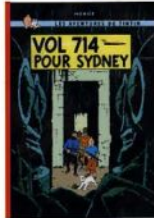
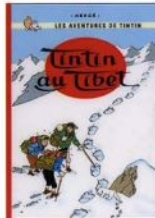
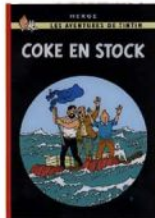
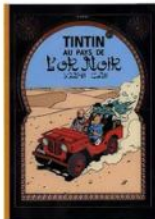
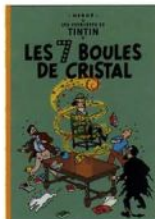
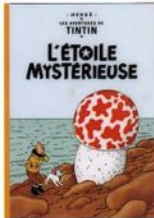
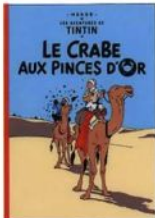
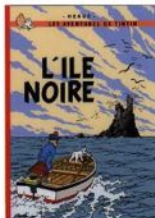
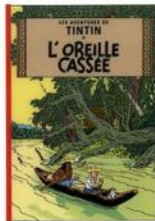
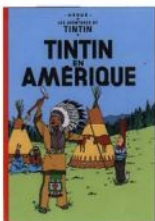
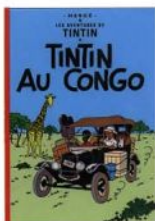
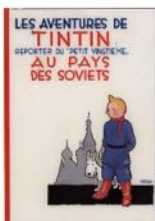








Imprimé en Belgique par Casterman, s.a., Tournai.
Dépôt légal: 4^e trimestre 1960; D. 1966/0053/43.



Fac-similés des premières éditions

en noir et blanc

- Tintin au pays des Soviets
- Tintin au Congo
- Tintin en Amérique
- Les cigares du pharaon
- Le Lotus bleu
- L'oreille cassée
- L'île Noire
- Le sceptre d'Ottokar
- Le crabe aux pinces d'or

Fac-similés des premières éditions en couleurs

- L'île Noire

Les aventures de Tintin au cinéma

- Le lac aux requins

Archives Hergé

- Tome 1: Totor - Tintin 1930-1933
- Tome 2: Quick et Flupke - M. Mops
- Tome 3: Tintin 1934-1937
- Tome 4: Tintin 1938-1941

Les exploits de Quick et Flupke

- Jeux interdits
- Tout va bien
- Haute tension
- Toutes voiles dehors
- Chacun son tour
- Pas de quartier
- Pardon, madame...
- Vive le progrès
- Catastrophe
- Farces et attrapes
- Coups de bluff
- Attachez vos ceintures

Les aventures de Jo, Zette et Jocko

- Le testament de M. Pump
- Destination New-York
- Le Manitoba ne répond plus
- L'éruption du Karamako
- La vallée des Cobras

Les aventures de Popol et Virginie

- Popol et Virginie chez les Lapinos